

Deutsch lernen und unterrichten – Arbeitsmaterialien

Mission Berlin

Episodul 07 – Dușmanul necunoscut

Ana reușește să scape de motocicliști ascunzându-se într-un teatru de estradă. Acolo se întâlnește cu Heidrun și află de la comisarul Ogur că RATAVA continuă să se afle pe urmele sale.

Jucătorul îi indică Anei să se întoarcă la magazinul lui Paul Winkler pentru a-și recupera cutiuța muzicală. Pe drum într-acolo reușește să scape de motocicliști și o reîntâlnește într-un teatru de estradă pe Heidrun Drei. Și comisarul Ogur apare acolo pentru a o întreba pe Heidrun dacă nu cumva știe unde se află Ana. El simte că Ana se ascunde în teatru și o avertizează că RATAVA se află pe urmele sale. Brusc, apare și femeia în roșu. Ce vrea ea de la Ana?

Manuskript der Episode

INTRODUCTION

COMPUTER:

Misiunea Berlin. 9 noiembrie, 2006, 10 și jumătate. Mai ai 2 vieți și 75 de minute și un pic de ajutor.

FLASHBACK:

Anna, Ihre Mission ist riskant. Sie sind in Gefahr. Die Frau in Rot sucht Sie!

COMPUTER:

Dar îi cunoști pe cei care te cunosc?

FLASHBACK:

Ich kenne Sie. Sie kennen mich. Ich bin Heidrun Drei. Neunzehnhunderteinundsechzig. Erinnern Sie sich?

COMPUTER:

Vrei să joci? Vrei să joci?

Ihr Deutsch ist unser Auftrag!

DW-WORLD.DE/deutschkurse

Deutsch lernen und unterrichten – Arbeitsmaterialien

Mission Berlin

SITUATION 1 – Das verlorene Portemonnaie

ANNA:

Salut, sunt pregătită.

SPIELER:

Du-te înapoi la magazinul lui Paul Winkler ca să recuperezi cutia.

ANNA:

OK, și să-l întreb dacă anul 1961 îi spune ceva?

JUNGER MANN:

Hallo! Sie da!

ANNA:

Oh nu!

JUNGER MANN:

Warten Sie doch!

ANNA:

Iar aleargă cineva după mine?

JUNGER MANN:

Halt! Warten Sie! Hallo! Hier, Ihr Portemonnaie.

ANNA:

Oh, portofelul meu?!

JUNGER MANN:

Das haben Sie vor der Geisterbahn verloren. Ich habe Sie überall gesucht.

ANNA:

Danke.

JUNGER MANN:

Sagen Sie, haben Sie Zeit für einen Kaffee? Ich heiße Harry. Und Sie?

ANNA:

Cred că încearcă să se dea la mine. Ce păcat. Nu prea e momentul potrivit pentru ... ehh ... Ich verstehe nicht.

Ihr Deutsch ist unser Auftrag!

DW-WORLD.DE/deutschkurse

Deutsch lernen und unterrichten – Arbeitsmaterialien

Mission Berlin

JUNGER MANN:

Ach, Sie sind nicht von hier? Woher kommen Sie denn?

ANNA:

Auf Wiedersehen!

JUNGER MANN:

Schade. Darf ich Ihnen ein Kompliment machen? Sie haben schöne Augen. Wunderschöne Augen. Tschüs.

ANNA:

Wunderschöne Augen? E foarte enervant să nu înțelegi o iotă, când cineva se poartă drăguț. Oh, nu, iarăși ei ...

SPIELER:

Fă prima la stânga, repede!

COMPUTER:

Ești sigur de alegerea aceasta? Bine jucat! Ai câștigat 5 minute.

ANNA:

E aceeași muzică. Dar unde sunt? "VARIETÉ-THEATER".

ANNA:

Aah, muzica vine dinspre scenă.

HEIDRUN DREI:

Anna, da sind Sie ja endlich!

DECODAGE 1

ANNA:

Heidrun Drei, o pianistă! Bătrânica aceea care crede că mă cunoaște.

SPIELER:

Ce ai împotriva doamnei Drei?

Ihr Deutsch ist unser Auftrag!

DW-WORLD.DE/deutschkurse

Deutsch lernen und unterrichten – Arbeitsmaterialien

Mission Berlin

ANNA:

Nu-mi place parfumul ei ... Și ce vrea să facă acum?

SPIELER:

Să salveze Berlinul. Berlin retten.

ANNA:

Wir müssen Berlin retten ... Înseamnă că trebuie să salvăm Berlinul? Ea împreună cu mine?

SPIELER:

Păi, cam ai nevoie de aliați ...

ANNA:

Oh, pentru că ... ich bin nicht von hier? Nu sunt de pe aici?

SITUATION 2 – Im Theater

HEIDRUN DREI:

Schnell, Anna! Wir müssen weg von hier!

SPIELER:

Gräbește-te, ascunde-te, nu trebuie să te vadă!

HEIDRUN DREI:

Kommissar Ogur, Sie?

OGUR:

Ja, ich, Frau Drei! Guten Tag! Spielen Sie ruhig weiter! Ich möchte Sie nicht stören.

HEIDRUN DREI:

Sie stören mich nicht, Herr Kommissar. Sie entschuldigen, ich muss jetzt gehen.

OGUR:

Einen Moment, bitte! Ich suche eine junge Dame.

Ihr Deutsch ist unser Auftrag!

DW-WORLD.DE/deutschkurse

Deutsch lernen und unterrichten – Arbeitsmaterialien

Mission Berlin

HEIDRUN DREI:

Tut mir leid. Auf Wiedersehen!

OGUR:

Anna, Anna! ... Ich weiß, dass Sie hier sind ... Anna, Sie sind in Gefahr! RATAVA sucht Sie. Schnell, Sie müssen weg von hier!

DECODAGE 2

ANNA:

Deci acești RATAVA sunt pe urmele mele?

SPIELER:

Dacă îi dai crezare lui Ogur. Heidrun Drei spune că e femeia în roșu.

ANNA:

Comisarul și pianista ...

SPIELER:

Alte două personaje care se cunosc între ele. Dar par a nu se înțelege ...

ANNA:

Ea a plecat fără mine. El a venit să mă facă să plec.

SPIELER:

Sau ca să-ți întindă o capcană. Părea să se grăbească: Schnell, Sie müssen weg von hier!

ANNA:

Da, se grăbea să mă determine să plec, din cauza RATAVA: Gefahr.

SPIELER:

A folosit imperativul: Trebuie – Sie müssen! De-a dreptul pretențios ...

ANNA:

Eu cred că s-a speriat foarte tare de doamna Drei: ai observat răceala din vocea lui: Ja, ich, Frau Drei. Cred că Ogur este o persoană de încredere ... un comisar de poliție cum se cade.

SPIELER:

Dacă tu spui ... Oh ... femeia în roșu. Fugi Ana, ieși prin laterale!

Ihr Deutsch ist unser Auftrag!

DW-WORLD.DE/deutschkurse

Deutsch lernen und unterrichten – Arbeitsmaterialien

Mission Berlin

CONCLUSION

COMPUTER:

Ai terminat runda a șaptea. Mai ai 75 de minute și 2 vieți pentru a îndeplini misiunea. Timpul trece!

FLASHBACK:

Schnell Anna, wir müssen weg von hier!

COMPUTER:

Vei reuși?

FLASHBACK:

Anna, Sie sind in Gefahr! RATAVA sucht Sie. Schnell, Sie müssen weg von hier!

COMPUTER:

Dar poți să ai încredere în aliații tăi? Vrei să joci? Vrei să joci?

O coproducție a Deutsche Welle, Polskie Radio și Radio France Internationale, cu sprijinul Uniunii Europene